SIMPLIFIED CHINESE

患者信息——社区中的 MRSA
(Patient information – MRSA in the community)

什么是金黄色葡萄球菌 ？(What is staph?)

- 金黄色葡萄球菌（通常称为 Staph）是常见的细菌。
- 许多健康的人在皮肤或鼻子去都带有金黄色葡萄球菌。
- 金黄色葡萄球菌通常无害，但有时会引起感染和严重的疾病。

什么是 MRSA？ (What is MRSA?)

- 金黄色葡萄球菌感染可用抗菌素治疗。有一种抗菌素称为甲氧西林（methicillin）。
- 当您被告知有 MRSA 时,这意味着金黄色葡萄球菌对一些抗菌素（比如甲氧西林）有抗药性。这意味着这些抗菌素对金黄色葡萄球菌无效。这样的金黄色葡萄球菌称为对甲氧西林抵抗的金黄色葡萄球菌（MRSA）。
- 有人称 MRSA 为感染的“金黄色葡萄球菌”。
- MRSA 有时会引起皮肤小感染，如疖或斑点，有时会导致较严重的感染
- 如果您感染，医生会使用不同的抗生素治疗。

如果我有 MRSA，情况会怎么样? (What happens if I have MRSA?)

在医院 **(In hospital)**：

- 我们在和您接触后会清洁双手。
- 我们会穿围裙、戴手套。
- 如果有可能，我们会将你移到单人房。
- 我们会要求您经常把手洗干净，尤其是在离开病房之前和回病房之后。
- 你可以继续有客人来访，跟他们照常接触，比如拥抱和亲吻孩子。
- 您身体觉得没问题的时候可以离开房间，但请不要访问其他病人。

在家（At home）：

- 您不需要采取任何特殊措施。
- 您可以照常共享碟子、杯子、床单和毛巾等。
- 您可以继续探访朋友家人，也可以接受他们探访。
- 您爱去哪里就去哪里。

如果我有 MRSA，应该告诉谁？(If I have MRSA who should I tell?)

如果您有 MRSA，应该告诉:

- 医生，包括全科医生
- 医院（如果您住院）
- 社区护士（如果有的话）

鸣谢:

资料来源：SESLHD 和 ISLHD imac 的资源

相关的政策和程序

NSW Ministry of Health
PD2007_036 Infection Control Policy

更多资料：

- 请索取 NHRMC 和 ACSQHC 编写的小册子 **Methicillin Resistant Staphylococcus aureus (MRSA) consumer factsheet** （2010 年 11 月版）。

Development date – January 2016